

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

النشاط الفندقى فى الأراضى الفلسطينية
(الربع الثالث 2004)
ملخص تنفيذى

المجلد العاشر: العدد (3)

تشرين ثانى/نوفمبر، 2004

© شوال 1425 هـ - تشرين ثاني 2004.
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2004. النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية (الربع الثالث 2004) ملخص تنفيذي، المجلد العاشر: العدد (3). رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين

فاكس: 2 240 6343 (970/972)

هاتف: 2 240 6340 (970/972)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.gov.ps>

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.gov.ps

شكر وتقدير

لم يكن لهذا العمل أن ينجح ويرى النور بدون التعاون والاستعداد البناء الذي أبداه أصحاب ومدراء الفنادق تجاه فريق العمل. يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر والتقدير الجزيلين لجميع أصحاب ومدراء وموظفي الفنادق على تعاونهم في إنجاز هذا المسح من خلال تقديمهم للبيانات المطلوبة.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مسح الفنادق بتمويل مالي وفني مشترك بين كل من السلطة الوطنية الفلسطينية (PNA) ومجموعة التمويل الرئيسية في للجهاز (CFG) ممثلة بمكتب الممثلة النرويجية لدى السلطة الوطنية الفلسطينية، مكتب الممثلة الهولندية لدى السلطة الوطنية الفلسطينية، الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون (SDC)، وكالة التنمية الدولية البريطانية (DFID)، المفوضية الأوروبية (EC)، والبنك الدولي. يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر الجزيل لمجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG).

تقديم

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ومن المتوقع أن يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلي الإجمالي في حال استغلال الموارد الكامنة فيه. على صعيد آخر، تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية في دعم أنشطة السياحة التي تساهم بشكل فعال في تعزيز الاقتصاد الوطني.

باشتر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني نشاطه في مجال إصدار نشرات للنشاط الفندقي بدءاً من الربع الأول من عام 1996. ونظراً لتراكم العديد من العوامل الموضوعية التي تحول دون تنفيذ مسح أكثر توسعاً في مجال جمع بيانات الزوار الوافدين، فقد ارتأى الجهاز تكريس نشاطه في هذه المرحلة من خلال رصد الحركة الفندقية في الأراضي الفلسطينية من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في هذه الأراضي.

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني أن يقدم العدد الثالث من المجلد العاشر حول إحصاءات النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية، ويغطي هذا العدد بيانات الربع الثالث من عام 2004.

ويشكل مسح الفنادق الخطوة الأولى من برنامج إحصائي شامل يتم تنفيذه ليغطي كافة أوجه الأنشطة السياحية وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال، حيث تبعتها تنفيذ مسح الأنشطة السياحية 2002، والذي تم تحديد تلك الأنشطة بحسب تعريف الأمم المتحدة لها، حيث تم تحديدها بأهم سبعة أنشطة، تشمل: المطاعم، والفنادق، ومصانع ومشاعل التحف والخزف والزجاج والنحاسيات السياحية، ومنشآت بيع التحف والهدايا والتذكارات، والنقل السياحي، وشركات تأجير المركبات، ووكالات السياحة والسفر.

يوفر مسح الفنادق مؤشرات أساسية حول النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وتشمل هذه المؤشرات عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف، عدد العاملين، عدد ليالي المبيت في هذه الفنادق خلال فترة الإسناد الزمني، عدد النزلاء وليالي المبيت حسب الجنسية، ومعدلات إشغال الغرف والأسرة.

وبالنظر لصعوبات إجراء مسح ميدانية أكثر توسعاً لتغطي جانب الطلب على السياحة، كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية والسياحة الخارجية وغيرها، فإن هذا المسح يوفر بديلاً متوازناً لهذه المسوح من أجل توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق، وخطوة أولى لتنفيذ المزيد من المسوح ذات العلاقة بالأنشطة السياحية.

والله ولي التوفيق،،،

د. حسن أبو لبده

رئيس الجهاز

تشرين ثاني، 2004

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول والأشكال البيانية ملخص تنفيذي
11	مقدمة : الفصل الأول:
13	المفاهيم والمصطلحات : الفصل الثالث:
15	النتائج الرئيسية : الفصل الثالث:
19	الجدول

قائمة الجداول والأشكال البيانية

الصفحة	الجدول
21	جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقى حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004
22	جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات فيها والمنطقة كما في شهر أيلول، 2004
23	جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر التجهيزات والخدمات العامة فيها والمنطقة كما في شهر أيلول، 2004
24	جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004
25	جدول 5: عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004
27	جدول 6: عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004

الأشكال البيانية

15	شكل 1: التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر أيلول، 2004
16	شكل 2: التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثالث، 2004
16	شكل 3: عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية والشهر خلال الربع الثالث، 2004
17	شكل 4: نسبة إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثالث للأعوام (1999 - 2004)

ملخص تنفيذي

يعرض هذا التقرير النتائج الرئيسية لمسح الفنادق في الأراضي الفلسطينية خلال الربع الثالث من عام 2004، ويغطي المسح كافة الفنادق الموجودة في إطار المسح بشكل شامل، حيث اعتمد إطار المسح على نتائج التعداد العام للمنشآت الذي نفذته الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في عام 1997. ويتم تحديث هذا الإطار بشكل مستمر بإضافة الفنادق المستحدثة، واستثناء الفنادق التي تتوقف عن العمل بشكل نهائي أو التي تغير نشاطها الاقتصادي. أما الفنادق التي تتوقف عن العمل لغايات الترميم والتجديد فلا يجمع عنها بيانات طوال فترة توقفها، ولا تحتسب ضمن الفنادق العاملة خلال تلك الفترة.

- بلغ عدد الفنادق العاملة في الأراضي الفلسطينية كما في شهر أيلول 2004، ما مجموعه 79 فندقاً عاملاً يتوفر فيها 3,006 غرفة متاحة وتضم 6,596 سريراً متاحاً، منها 20 فندقاً في منطقة الوسط، يتوفر فيها 693 غرفة و1,455 سريراً، وفي منطقة القدس بلغ عدد الفنادق العاملة 22 فندقاً، يتوفر فيها 876 غرفة و2,176 سريراً.
- بلغ متوسط عدد العاملين في الفنادق العاملة 1,198 شخصاً، تشكل الإناث ما نسبته 11.9% من إجمالي العاملين.
- بلغ إجمالي عدد لياالي المبيت في جميع الفنادق العاملة في الأراضي الفلسطينية 70,468 ليلة.
- بلغ عدد النزلاء في جميع الفنادق العاملة في الأراضي الفلسطينية ما مجموعه 29,141 نزياً.
- خلال الربع الثالث من عام 2004، كان يشغل ما متوسطه 427.0 غرفة فندقية يومياً، بنسبة 12.8% من مجموع الغرف المتاحة.
- استمر تراجع النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية بسبب الإجراءات الإسرائيلية منذ نهاية العام 2000، وما تزال آثارها ممتدة الى هذا الربع من العام 2004، وبمقارنة نتائج الربع الثالث 2004 بنتائج ذات الربع من عام 1999، يظهر انخفاض عدد الفنادق العاملة بنسبة 14.1%، ومتوسط اشغال الغرف بنسبة 69.4%، في حين انخفض عدد النزلاء بنسبة 68.8%، وعدد لياالي المبيت بنسبة 72.1%.

الفصل الأول

مقدمة

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لسرايح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ونظراً لأهمية هذا النشاط فقد باشر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني نشاطه في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية ورصد الحركة الفندقية في فلسطين من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في فلسطين وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال.

لقد بدأ تنفيذ المسح بصورة دورية تصدر عنه سلسلة نشرات ربع سنوية وذلك بدءاً من الربع الأول من عام 1996. ويتم نشر النتائج الكلية لكل عام في تقرير سنوي، أما بيانات المسح فيتم تجميعها من خلال استمارات شهرية تسجل فيها البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق في كل يوم من أيام الشهر.

تشمل هذه النشرة نتائج المسح الفندقي للربع الثالث من عام 2004. وقد اتسمت نتائج هذا الربع باستمرار التراجع في مؤشرات الحركة الفندقية والذي بدأ منذ الربع الرابع من عام 2000، مترافقاً مع الأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية في ظل الحصار والاعلاق المفروض من قبل اسرائيل، وذلك مقارنة مع الارباع السابقة والتي تمتد من الربع الأول عام 1996 وحتى الربع الثالث عام 2000، حيث شهدت البلاد في هذه الفترة نمواً مضطرباً في مجال الطلب السياحي.

الفصل الثالث

المفاهيم والمصطلحات

فيما يلي عرضاً موجزاً لأهم المفاهيم والمصطلحات التي يتم اعتمادها في تصميم أدوات مسح الفنادق والمؤشرات الإحصائية التي يشملها البحث.

تستند المفاهيم والمصطلحات الى التوصيات الدولية الصادرة عن منظمة السياحة العالمية في مجال جمع وإنتاج ونشر البيانات الإحصائية حول قطاع السياحة.

الفندق: يصنف ضمن منشآت الإقامة السياحية الجماعية التي توفر المبيت للزائر. ويشترط في الفندق ان يكون عدد الاماكن المتوفرة فيه تستوعب مجموعة اشخاص يزيد عن معدل عدد افراد عائلة واحدة وتكون تحت ادارة موحدة وتقدم خدمات وتسهيلات تشمل خدمة الغرف واعداد الاسرة يوميا وتنظيف المرافق الصحية، وتصنف الفنادق في درجات وفئات وفقا للتسهيلات والخدمات التي تقدمها.

العاملون في الفنادق: يشمل ذلك كافة المشتغلين في الفندق سواء كانوا من أصحاب الفندق أو أفراد أسرهم العاملين سواء كان ذلك باجر أو دون أجر، بدوام كلي أو جزئي. ويصنف العاملون حسب طبيعة العمل إلى فئتين:

1. العاملون في الإدارة، وهم المدراء العامون ومدراء الأقسام والمحاسبون والعاملون في الاستقبال والحجوزات وكافة الأعمال الكتابية.
2. العاملون في التشغيل، وهم كافة العمال المهرة كالطهاة وفنيي الصيانة وما شابه، والعمال غير المهرة مثل عمال التنظيف والحراسة والأمن وما شابه.

عدد الغرف: عدد الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وقد أدرجت الغرف التي تشمل اكثر من أربعة أسرة تحت بند (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو اكثر وصالة وحمام خاص.

عدد الأسرة: هو إجمالي عدد الأسرة المفردة في الفندق والمعدة للاستخدام من قبل النزلاء باستثناء الأسرة التي تضاف إلى الفندق عند الطلب ويعتبر السرير المزدوج داخل الفندق سريرين مفردين.

الغرف والأسرة المتاحة: تشمل ما هو قابل للإشغال من غرف وأسرة خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصيانة أو لأي سبب كان.

النزلاء: هم الأشخاص الذين ينزلون في الفندق بأجر، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثالثة بمثابة نزيل جديد.

إشغال الأسرة: تمثل عدد الأسرة المحجوزة للنزلاء في الفندق لأجل المبيت سواء تم المبيت فعلياً أو لم يتم، حيث يقاس بوحدة شخص/ليلة.

- إشغال الغرف: عدد الغرف التي تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لاستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواءً استخدمت فعلياً أو لم تستخدم.
- متوسط إشغال (الغرف، الاسرة): عبارة عن حاصل مجموع عدد (الغرف، الاسرة) المشغولة مقسوماً على عدد أيام الأشغال.
- نسبة إشغال (الغرف، الاسرة): تمثل حاصل متوسط إشغال (الغرف، الاسرة) مقسوماً على عدد (الغرف، الاسرة) المتاحة مضروباً في العدد مئة.
- منطقة الشمال: تشمل محافظات: جنين، وطولكرم، ونابلس، وقلقيلية ومنطقتي طوباس وسلفيت.
- منطقة الوسط: تشمل محافظتي رام الله والبيرة، وأريحا.
- منطقة القدس: تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته اسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في أيلول من عام 1967.
- منطقة الجنوب: تشمل محافظتي بيت لحم والخليل.
- قطاع غزة: يشمل محافظات: غزة، وشمال غزة، ودير البلح، وخانيونس ورفع.

الفصل الثالث

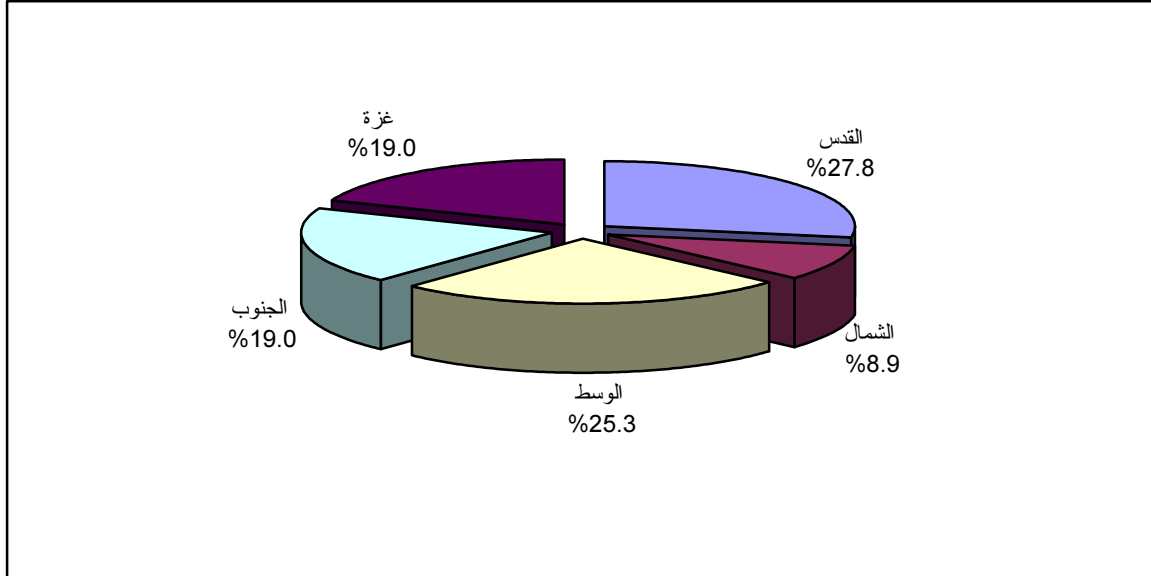
النتائج الرئيسية

بلغ عدد الفنادق الإجمالي في الأراضي الفلسطينية 124 فندقاً، تشمل الفنادق العاملة والمغلقة مؤقتاً، ويختلف عدد الفنادق العاملة منها حسب الشهر، حيث كان في أيلول 2004، 79 فندقاً عاملاً يتوفر فيها 3,006 غرفة متاحة وتضم 6,596 سريراً متاحاً، وتتوزع هذه الفنادق في الأراضي الفلسطينية كالتالي مع بيان عدد الغرف وعدد الأسرة في كل منطقة:

- منطقة الشمال: 7 فنادق يتوفر فيها 107 غرفة و254 سريراً.
- منطقة الوسط: 20 فندقاً يتوفر فيها 693 غرفة و1,455 سريراً.
- منطقة القدس: 22 فندقاً يتوفر فيها 876 غرفة و2,176 سريراً.
- منطقة الجنوب: 15 فندقاً يتوفر فيها 816 غرفة و1,756 سريراً.
- منطقة غزة: 15 فندقاً يتوفر فيها 514 غرفة و955 سريراً.

ويظهر الشكل التالي التوزيع النسبي للفنادق العاملة حسب المنطقة في الأراضي الفلسطينية كما في شهر أيلول 2004.

شكل (1): التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر أيلول، 2004



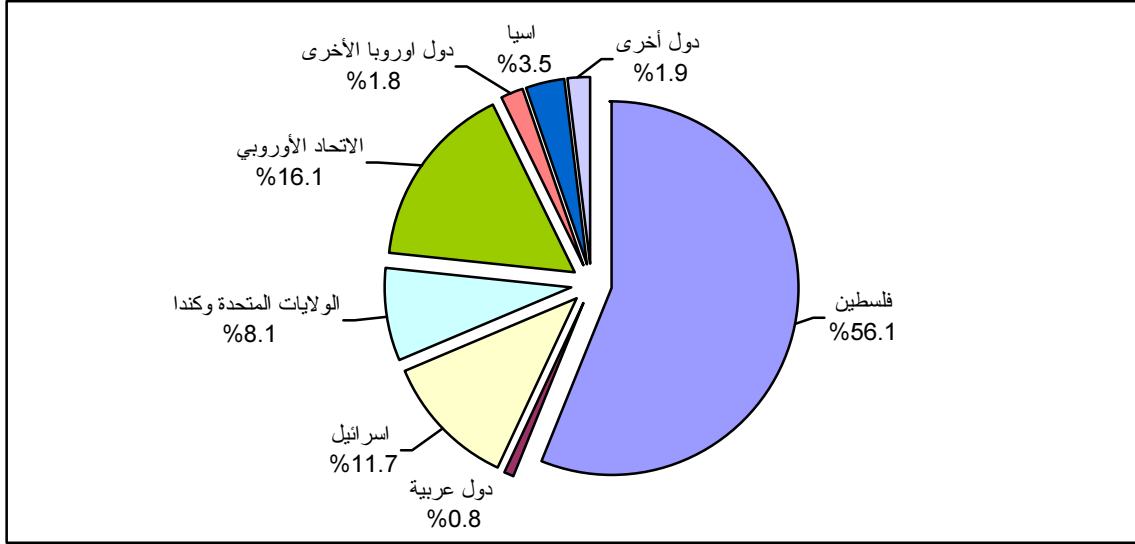
• العاملون في الفنادق خلال الربع الثالث 2004

بلغ متوسط عدد العاملين في الإدارة 259 شخصاً منهم 219 من الذكور و40 من الإناث، وفي التشغيل 939 شخصاً منهم 836 من الذكور و103 من الإناث، حيث تشكل الإناث ما نسبته 11.9% من إجمالي العاملين في النشاط الفندقي.

• أعداد النزلاء وليالي المبيت خلال الربع الثالث 2004

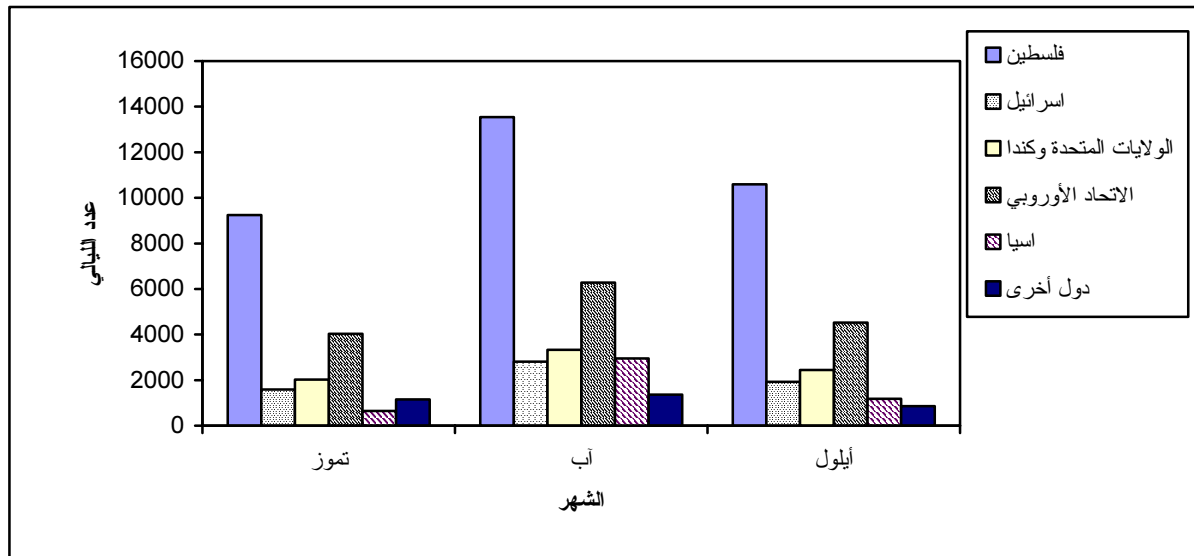
بلغ عدد النزلاء في فنادق الأراضي الفلسطينية خلال الربع الثالث 2004 ما مجموعه 29,141 نزياً، 56.1% منهم من الفلسطينيين، و16.1% من دول الإتحاد الأوروبي. والشكل التالي يبين التوزيع النسبي لنزلاء الفنادق في الأراضي الفلسطينية حسب جنسية النزلاء.

شكل (2): التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الثالث، 2004



كما بلغ عدد ليالي المبيت في فنادق الأراضي الفلسطينية 70,468 ليلة، خلال الربع الثالث 2004، منها 33,370 ليلة مبيت للنزلاء الفلسطينيين، و14,831 ليلة مبيت للنزلاء القادمين من دول الإتحاد الأوروبي. والشكل التالي يبين أعداد ليالي المبيت في فنادق الأراضي الفلسطينية موزعة حسب جنسية النزلاء والشهر.

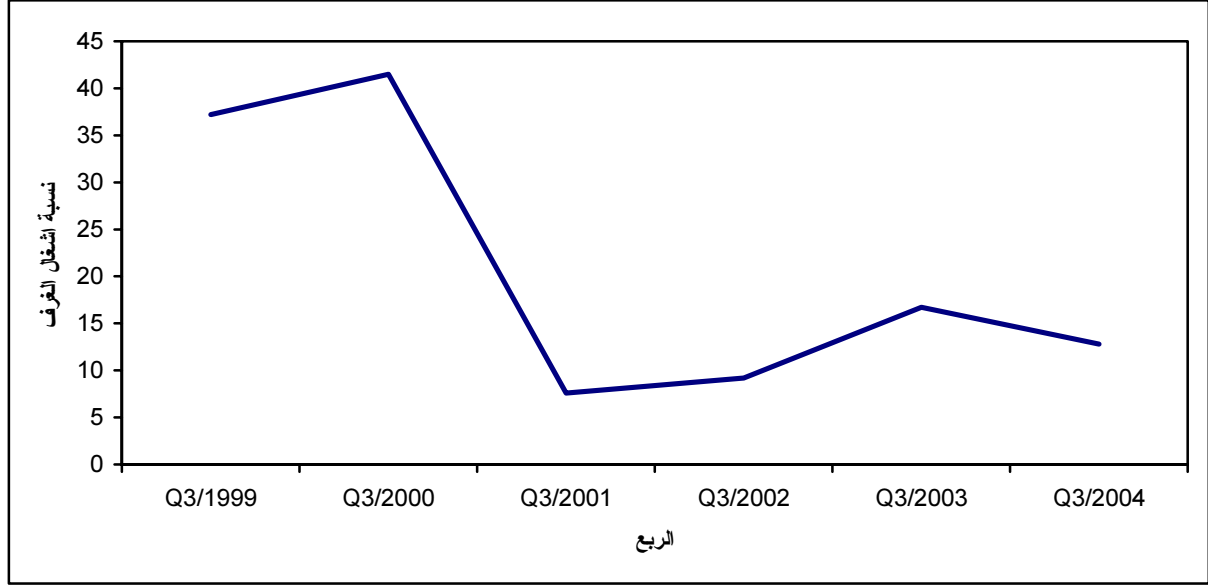
شكل (3): عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية والشهر خلال الربع الثالث، 2004



• إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثالث 2004

بلغت نسبة إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثالث 2004 في فنادق الأراضي الفلسطينية 12.8% من عدد الغرف المتاح، وبمقارنة قيمة هذا المؤشر مع قيمته خلال ذات الربع للأعوام السابقة، يتبين إنخفاضه الملحوظ بالمقارنة مع الربع الثالث 2000، وبوجود تحسن طفيف في السنوات الثلاث الماضية، ثم معاودة الانخفاض خلال هذا الربع من عام 2004، والشكل التالي يبين نسبة إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثالث للأعوام 1999-2004:

شكل (4): نسبة إشغال الغرف الفندقية خلال الربع الثالث للأعوام 1999-2004



ويبين الجدول التالي النتائج الأساسية لأهم مؤشرات النشاط الفندقي للربع الثالث من العام 2004، مقارنة مع نتائج الربع الثالث من العام 1999، وذلك للتعرف على مدى التغير الذي طرأ على أهم المؤشرات الفندقية، بسبب الأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية من إغلاق وحصار إسرائيلي للمدن والمناطق الفلسطينية، وتدمير للمنازل والمنشآت المختلفة.

نسبة التغير في المؤشرات خلال الربع الثالث من كل عام، مقارنة مع الربع الثالث من عام 1999

نسبة التغير (%) مقارنة مع الربع الثالث 1999					قيمة المؤشر خلال الربع الثالث 2004	المؤشر
2004	2003	2002	2001	2000		
-14.1	-17.4	-20.7	-8.7	17.4	79	عدد الفنادق العاملة كما في نهاية الربع
-28.7	-32.5	-26.1	-10.1	66.8	1,198	متوسط عدد العاملين خلال الربع
-68.8	-78.8	-84.6	-85.6	25.8	29,141	عدد النزلاء
-72.1	-75.2	-83.2	-83.9	32.9	70,468	عدد ليالي المبيت
-69.4	-62.3	-79.2	-81.0	37.3	427.0	متوسط إشغال الغرف
-72.4	-75.5	-83.4	-84.1	31.4	766.0	متوسط إشغال الأسرة
-65.6	-55.1	-75.4	-79.5	11.6	12.8	نسبة إشغال الغرف %
-69.7	-70.8	-80.2	-82.8	8.4	10.4	نسبة إشغال الأسرة %

الجداول

Tables

جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقي حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004

Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Third Quarter, 2004

Region	Month	إشغال الأسرة Bed Occupancy		إشغال الغرف Room Occupancy		عدد ليالي المبيت No. of Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد الأسرة المتاح No. of Beds	عدد الغرف المتاح No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		%	متوسط Average	%	متوسط Average							
North	July	15.9	26.0	25.9	17.6	806	361	164	68	6	تموز	الشمال
	August	31.6	82.1	53.0	57.8	2544	988	260	109	7	آب	
	September	25.4	64.6	42.7	45.7	1938	684	254	107	7	أيلول	
Middle	July	15.7	228.1	21.0	145.5	7072	3447	1455	693	20	تموز	الوسط
	August	20.5	298.7	26.3	182.0	9260	4171	1455	693	20	آب	
	September	12.9	187.2	17.7	122.5	5615	2908	1455	693	20	أيلول	
Jerusalem	July	10.6	239.0	16.3	136.1	7408	2661	2264	835	23	تموز	القدس
	August	16.6	413.0	22.8	222.4	12803	4216	2490	975	24	آب	
	September	12.8	278.4	18.0	157.5	8352	3237	2176	876	22	أيلول	
South	July	1.5	40.5	2.1	26.3	1257	516	2664	1269	18	تموز	الجنوب
	August	3.5	99.7	2.9	39.3	3092	725	2818	1375	17	آب	
	September	3.0	52.8	4.1	33.5	1583	599	1756	816	15	أيلول	
Gaza Strip	July	8.2	69.1	5.6	25.5	2143	1100	844	458	14	تموز	قطاع غزة
	August	8.1	82.7	3.8	20.6	2563	1967	1024	548	16	آب	
	September	14.1	134.4	9.4	48.3	4032	1561	955	514	15	أيلول	
All Regions	July	8.2	602.8	10.6	350.9	18686	8085	7391	3323	81	تموز	كافة المناطق
	August	12.1	976.2	14.1	522.1	30262	12067	8047	3700	84	آب	
	September	10.9	717.3	13.6	407.5	21520	8989	6596	3006	79	أيلول	
Total*		10.4	766.0	12.8	427.0	70468	29141	7345	3343			المجموع*

* Represents the quarter average except number of guests and number of guest nights which represent the total for the quarter.

* يمثل المعدل خلال الربع لكافة المؤشرات، باستثناء عدد النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع.

جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف حسب توفر التجهيزات فيها والمنطقة كما في شهر أيلول، 2004

Table 2: Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as of September, 2004

Region	Facilities								عدد الغرف Total No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	إنترنت Internet	هاتف Telephone	تكييف Air Conditioning	تدفئة Heating	ثلاجة Refrigerator	تلفزيون T.V	مذياع Radio	حمام خاص Private Bathroom			
North	22	88	88	88	88	88	0	88	107	7	الشمال
Middle	132	616	626	634	487	626	31	642	693	20	الوسط
Jerusalem	254	690	683	759	303	648	442	774	876	22	القدس
South	31	765	692	816	402	707	43	816	816	15	الجنوب
Gaza Strip	66	492	399	459	406	473	11	507	514	15	قطاع غزة
Total	505	2651	2488	2756	1686	2542	527	2827	3006	79	المجموع

جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر التجهيزات والخدمات العامة فيها والمنطقة كما في أيلول، 2004

Table 3: Number of Hotels by Availability of Facilities and Public Services and Region as of September, 2004

Region	Public Services										عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
	أخرى Other	خدمات للغرف Room Service	صالون تجميل Hair Dresser	متاجر Shops	مصبغة Laundry	تصوير وثائق Photocopying	طباعة Typing	بريد إلكتروني E-mail	فاكس Fax	هاتف عمومي Public Telephone		
North	0	7	1	2	3	4	3	3	4	1	7	الشمال
Middle	3	16	1	1	13	9	10	6	15	6	20	الوسط
Jerusalem	5	13	1	3	12	11	11	14	19	16	22	القدس
South	10	13	2	0	8	13	12	5	5	10	15	الجنوب
Gaza Strip	0	14	0	1	1	15	14	7	15	0	15	قطاع غزة
Total	18	63	5	7	37	52	50	35	58	33	79	المجموع

جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004

Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Third Quarter, 2004

Region	المجموع Total		تشغيل Operation		إدارة Administration		عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة
	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males		
North	7	36	5	24	2	12	7	الشمال
Middle	45	258	37	212	8	46	20	الوسط
Jerusalem	46	312	32	249	14	63	22	القدس
South	23	113	19	74	4	39	15	الجنوب
Gaza Strip	22	336	10	277	12	59	15	قطاع غزة
Total	143	1055	103	836	40	219	79	المجموع

*As in September, 2004

* كما في شهر أيلول، 2004

جدول 5: عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004

Table 5: Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Third Quarter, 2004

Region	Month	Nationality / الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
North	July	2.2	8	1.4	5	7.5	27	0.0	0	78.1	282	6	تموز	الشمال
	August	0.8	8	0.0	0	0.6	6	1.0	10	85.4	844	7	آب	
	September	4.4	30	0.0	0	1.5	10	1.2	8	76.3	522	7	أيلول	
Middle	July	2.4	83	0.2	7	2.3	79	1.8	61	88.5	3051	20	تموز	الوسط
	August	3.4	142	0.1	6	2.0	83	1.3	53	88.9	3707	20	آب	
	September	3.4	100	0.5	15	2.1	61	2.6	75	85.5	2487	20	أيلول	
Jerusalem	July	20.4	542	8.3	220	22.7	605	0.0	0	0.0	0	23	تموز	القدس
	August	17.5	737	7.2	302	32.6	1375	0.0	0	0.0	0	24	آب	
	September	18.8	608	11.0	357	35.2	1138	0.0	0	0.0	0	22	أيلول	
South	July	3.7	19	0.2	1	1.9	10	1.6	8	69.6	359	18	تموز	الجنوب
	August	5.0	36	15.4	112	0.0	0	0.6	4	66.8	484	17	آب	
	September	2.2	13	0.2	1	0.0	0	0.3	2	39.1	234	15	أيلول	
Gaza Strip	July	1.3	14	0.1	1	0.1	1	0.2	2	90.5	996	14	تموز	قطاع غزة
	August	0.2	4	0.1	1	0.0	0	0.2	3	96.4	1897	16	آب	
	September	0.6	10	0.3	5	0.0	0	0.1	1	96.0	1499	15	أيلول	
All Regions	July	8.2	666	2.9	234	8.9	722	0.9	71	58.0	4688	81	تموز	كافة المناطق
	August	7.7	927	3.5	421	12.1	1464	0.6	70	57.4	6932	84	آب	
	September	8.5	761	4.2	378	13.4	1209	1.0	86	52.8	4742	79	أيلول	
Total		8.1	2354	3.5	1033	11.7	3395	0.8	227	56.1	16362			المجموع

جدول 5 (تابع): عدد ونسبة النزلاء حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004

Table 5 (Cont.): Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Third Quarter, 2004

Region	Month	المجموع Total		الجنسية										الشهر	المنطقة
				استراليا ونيوزيلاندا Australia & NewZeland		أفريقيا Africa		دول اوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول امريكا الاخرى Central & South America			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
North	July	100	361	0.6	2	0.0	0	0.0	0	10.2	37	0.0	0	تموز	الشمال
	August	100	988	0.0	0	0.0	0	0.0	0	12.2	120	0.0	0	آب	
	September	100	684	0.6	4	0.0	0	0.0	0	16.0	110	0.0	0	أيلول	
Middle	July	100	3447	0.1	4	0.0	0	0.0	1	4.3	146	0.4	15	تموز	الوسط
	August	100	4171	0.1	5	0.0	1	0.6	24	3.4	141	0.2	9	آب	
	September	100	2908	0.0	0	0.0	0	1.2	35	4.5	128	0.2	7	أيلول	
Jerusalem	July	100	2661	0.8	22	5.4	143	2.7	72	35.5	946	4.2	111	تموز	القدس
	August	100	4216	0.0	1	0.4	15	5.0	211	34.7	1465	2.6	110	آب	
	September	100	3237	0.8	25	1.0	33	1.6	53	30.9	1001	0.7	22	أيلول	
South	July	100	516	0.2	1	0.0	0	3.9	20	18.9	98	0.0	0	تموز	الجنوب
	August	100	725	0.0	0	0.0	0	0.0	0	12.2	89	0.0	0	آب	
	September	100	599	0.2	1	0.0	0	13.5	81	44.5	267	0.0	0	أيلول	
Gaza Strip	July	100	1100	0.4	4	0.0	0	0.3	3	7.1	79	0.0	0	تموز	قطاع غزة
	August	100	1967	0.1	2	0.0	0	0.7	13	2.3	47	0.0	0	آب	
	September	100	1561	0.2	3	0.0	0	0.4	6	2.4	37	0.0	0	أيلول	
All Regions	July	100	8085	0.4	33	1.8	143	1.2	96	16.1	1306	1.6	126	تموز	كافة المناطق
	August	100	12067	0.1	8	0.1	16	2.1	248	15.4	1862	1.0	119	آب	
	September	100	8989	0.4	33	0.4	33	1.9	175	17.1	1543	0.3	29	أيلول	
Total		100	29141	0.3	74	0.7	192	1.8	519	16.1	4711	0.9	274		المجموع

جدول 6: عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004

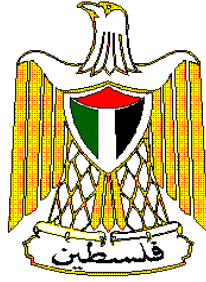
Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Third Quarter, 2004

Region	Month	Nationality / الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
North	July	3.0	24	1.9	15	5.1	41	0.0	0	72.1	581	6	تموز	الشمال
	August	3.2	82	0.0	0	0.7	18	2.1	54	81.5	2074	7	آب	
	September	9.9	192	0.0	0	0.8	16	2.1	40	73.0	1414	7	أيلول	
Middle	July	4.2	295	0.1	7	1.9	132	1.4	100	86.4	6113	20	تموز	الوسط
	August	2.8	257	0.1	6	3.2	295	1.0	94	88.2	8168	20	آب	
	September	4.0	226	0.5	27	2.0	111	1.7	97	85.0	4773	20	أيلول	
Jerusalem	July	20.7	1534	8.3	618	19.0	1405	0.0	0	0.0	0	23	تموز	القدس
	August	22.5	2884	9.0	1151	19.5	2496	0.0	0	0.0	0	24	آب	
	September	22.7	1892	13.6	1132	21.5	1796	0.0	0	0.0	0	22	أيلول	
South	July	9.9	125	0.6	7	1.0	13	1.2	15	48.8	614	18	تموز	الجنوب
	August	2.5	77	57.8	1787	0.0	0	0.1	4	30.4	939	17	آب	
	September	4.9	78	0.5	8	0.0	0	0.3	4	34.0	538	15	أيلول	
Gaza Strip	July	2.1	45	0.1	3	0.0	1	0.2	4	90.2	1933	14	تموز	قطاع غزة
	August	1.2	31	0.0	1	0.0	0	0.2	5	92.0	2357	16	آب	
	September	1.4	57	0.2	9	0.0	0	0.1	4	95.9	3866	15	أيلول	
All Regions	July	10.8	2023	3.5	650	8.5	1592	0.6	119	49.5	9241	81	تموز	كافة المناطق
	August	11.0	3331	9.7	2945	9.3	2809	0.5	157	44.7	13538	84	آب	
	September	11.4	2445	5.5	1176	8.9	1923	0.7	145	49.2	10591	79	أيلول	
Total		11.1	7799	6.8	4771	9.0	6324	0.6	421	47.4	33370			المجموع

جدول 6 (تابع): عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الثالث، 2004

Table 6 (Cont.): Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Third Quarter, 2004

Region	Month	المجموع Total		الجنسية										الشهر	المنطقة
				استراليا و نيوزيلاندا & Australia NewZeland		أفريقيا Africa		دول اوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول امريكا الاخرى Central & South America			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
North	July	100	806	0.2	2	0.0	0	0.0	0	17.7	143	0.0	0	تموز	الشمال
	August	100	2544	0.0	0	0.0	0	0.0	0	12.5	316	0.0	0	آب	
	September	100	1938	0.4	8	0.0	0	0.0	0	13.8	268	0.0	0	أيلول	
Middle	July	100	7072	0.2	16	0.0	0	0.1	5	5.3	379	0.4	25	تموز	الوسط
	August	100	9260	0.1	6	0.0	2	0.4	36	4.0	378	0.2	18	آب	
	September	100	5615	0.0	0	0.0	0	0.7	37	5.9	333	0.2	11	أيلول	
Jerusalem	July	100	7408	0.6	42	5.2	382	1.3	100	41.9	3105	3.0	222	تموز	القدس
	August	100	12803	0.0	3	0.2	22	6.7	859	40.4	5170	1.7	218	آب	
	September	100	8352	0.5	43	0.5	42	1.3	106	39.4	3297	0.5	44	أيلول	
South	July	100	1257	0.6	7	0.0	0	17.5	220	20.4	256	0.0	0	تموز	الجنوب
	August	100	3092	0.0	0	0.0	0	0.0	0	9.2	285	0.0	0	آب	
	September	100	1583	0.2	3	0.0	0	24.9	394	35.2	558	0.0	0	أيلول	
Gaza Strip	July	100	2143	0.4	8	0.0	0	0.2	4	6.8	145	0.0	0	تموز	قطاع غزة
	August	100	2563	0.2	4	0.0	0	1.5	39	4.9	126	0.0	0	آب	
	September	100	4032	0.2	8	0.0	0	0.4	16	1.8	72	0.0	0	أيلول	
All Regions	July	100	18686	0.4	75	2.0	382	1.8	329	21.6	4028	1.3	247	تموز	كافة المناطق
	August	100	30262	0.0	13	0.1	24	3.1	934	20.8	6275	0.8	236	آب	
	September	100	21520	0.3	62	0.2	42	2.6	553	20.9	4528	0.3	55	أيلول	
Total		100	70468	0.2	150	0.6	448	2.6	1816	20.9	14831	0.8	538		المجموع



Palestinian Central Bureau of Statistics

Hotel Activities in Palestinian Territory (Third Quarter 2004) Executive Summary

**Volume 10, Issue No. (3)
November, 2004**

Cover price 2 US\$

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

©November, 2004
All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2004. *Hotel Activities in Palestinian Territory, (Third Quarter, 2004) Executive Summary.* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:
Dissemination and Documentation Department/Division of User Services
Palestinian Central Bureau of Statistics
P.O.Box 1647, Ramallah - Palestine.

Tel: (972/970) 2 240 6340
E-Mail: diwan@pcbs.gov.ps

Fax: (972/970) 2 240 6343
Web-site: <http://www.pcbs.gov.ps>

Acknowledgment

The success of the PCBS' fieldwork teams could not be possible without the kind reception and full cooperation of the hotels' owners and managers. The PCBS expresses its gratitude to all of them and appreciates their commitment to bringing this achievement into light. The Arab Studies Society and the Higher Council for the Arab Tourism Industry have contributed heavily in the preparation and technical consultations for the survey.

Financial and technical support for the Hotel survey 2004 at PCBS is being provided by the Palestinian National Authority (PNA) and the Core Funding Group (CFG) represented by the Reprehensive Office of Norway to the PNA; Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC); UK Department for International Development (DFID); The European Commission (EC); and The World Bank (WB).

On this occasion, the PCBS extends special thanks to the (CFG) for this support.

Preface

The Palestinian tourism sector has the potential to be a main contributor to the GDP in Palestine. However, the tourism industry is crippled by a multiplicity of problems such as the political situation, which must be overcome.

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) started publishing a reports about hotel activities since the first quarter of 1996. PCBS is pleased to present the third issue of the tenth volume on “Hotel Activities in Palestinian Territory” which covers statistics on the hotel industry for the third quarter of 2004.

The data of hotels activity of this quarter was also collected during the Israeli siege and closure imposed on the Palestinian Territory, which reflects a continues decrease for the main indicators compared with the previous issue.

This report addresses the main indicators of the hotel industry. These indicators include the number of operating hotels, number of rooms and beds, public facilities in the surveyed hotels, number of employed persons in hotels, number of guest nights in the reference period, number of guests by nationality and rates of bed and room occupancy.

It is hoped that the Hotel Activities in Palestinian Territory conducted by the PCBS comprises the third step towards a comprehensive statistical program encompassing all aspects of tourism activities according to the latest international standards.

November, 2004

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.
President**

Table of Contents

Subject		Page
	List of Tables and Figures	
	Executive Summary	
Chapter One:	Introduction	[11]
Chapter Two:	Concepts and Definitions	[13]
Chapter Three:	Main Findings	[15]
	Tables	[19]

List of Tables and Figures

Table	Page
Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Third Quarter, 2004	21
Table 2: Number of Hotels and Rooms by Facilities and Region as of September, 2004	22
Table 3: Number of Hotels by Availability of Facilities and Public Services and Region as of September, 2004	23
Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Third Quarter, 2004	24
Table 5: Number and Percentage of Guests by Nationality and Region During the Third Quarter, 2004	25
Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Third Quarter, 2004	27
Figures	
Figure 1: Percentage Distribution of Hotels by Region as of September, 2004	15
Figure 2: Percentage Distribution of Guests by Nationality During the Third Quarter, 2004	16
Figure 3: Number of Guest Nights by Nationality During the Third Quarter, 2004	16
Figure 4: Room Occupancy Percent During the Third Quarter for each Year 1999 - 2004	17

Executive Summary

Results reveal that, there are 79 operating hotels in September 2004, offers 3,006 rooms with total available beds of 6,596.

Due to Israeli closure on the Palestinian Territory, it is quite obvious that the main indicators of hotel activity declined, because of the Israeli siege, compared with the same quarter of the year 1999, as explained below:

- The number of workers in the hotels were 1,198 of which 1,055 are males and 143 are females. The number of workers declined by 28.7% during the third quarter 2004 compared with the same quarter of the year 1999.
- Total number of nights was 70,468. It declined by 72.1% compared with the corresponding quarter in the year 1999.
- During the third quarter 2004, the total number of guests to the Palestinian Territory hotels reached 29,141, they declined by percentage of 68.8%, compared with the same quarter of the year 1999.
- Average occupancy of rooms was 427.0 it declined by 69.4% during the third quarter 2004 compared with the same quarter of the year 1999.

Chapter One

Introduction

Tourism is considered as a cornerstone of the Palestinian economy because there are many attractive touristic resorts for people of different interests. Therefore, PCBS commenced to collect statistical data on tourism and monitor hotel activities through a comprehensive survey since 1996, and on regular basis. Such activity followed the World Tourism Organization and European Union recommendations. It is aimed to produce a comprehensive database and time series of basic indicators of hotel industry, hoping to enable the development and promotion of the tourism industry in Palestine.

This survey is carried out on monthly basis using a specifically designed questionnaire about hotel guests, nights, workers, facilities, etc.

A quarterly report is regularly produced and a collective comprehensive report is produced annually. This publication presents data on hotels for the third quarter 2004.

Chapter Two

Concepts and Definitions

Hotel:	It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and provides different facilities and services to visitors.
Hotel Workers:	It refers to all persons working in the hotel on full or part time bases including owners and paid or unpaid household members.
Number of Rooms:	It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under (others) in the questionnaire. As for the suite, it is usually comprised of one bedroom or more, a living room and private toilet facilities.
Available Beds and Rooms:	It refers to beds and rooms, which are ready for use during the reference period. Closed rooms for maintenance or repairs are excluded.
Guests:	It refers to visitors staying in the hotels and using their facilities in return for a certain charge. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or different.
Number of Guest Nights:	Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. It is measured by guest night unit.
Room Occupancy:	Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.
Bed Occupancy:	Number of booked and paid beds. Such beds are considered occupied whether they were actually used or not.
Average (rooms, beds) Occupancy:	It is defined as the total number of occupied (rooms, beds) divided by number of days
Percentage of (rooms, beds) Occupancy:	It is defined as the average of (rooms, beds) occupancy divided by available (rooms, beds) multiplied by one hundred.
North Region:	Jenin, Tulkarm, Nablus, and Qalqiliya governorates, Tubas and Salfit districts.
Middle Region:	'Ramallah and Al-bereh' and Jericho governorates.
Jerusalem Region:	That part of jerusalem which was annexed forcefully by Israel following its occupation of the West Bank in 1967.

South Region:

Bethlehem and Hebron governorates.

Gaza Strip :

Gaza North, Gaza, Deir El-Balah, Khan Yunis and Rafah governorates.

Main Findings

The data of hotels activity for the third quarter of 2004 was collected during the Israeli siege and closure of Palestinian Territory. The total number of hotels in Palestinian Territory is 124 hotels, including the temporary closed hotels. There are 79 operating hotels in September 2004, offers 3,006 rooms with total available beds of 6,596.

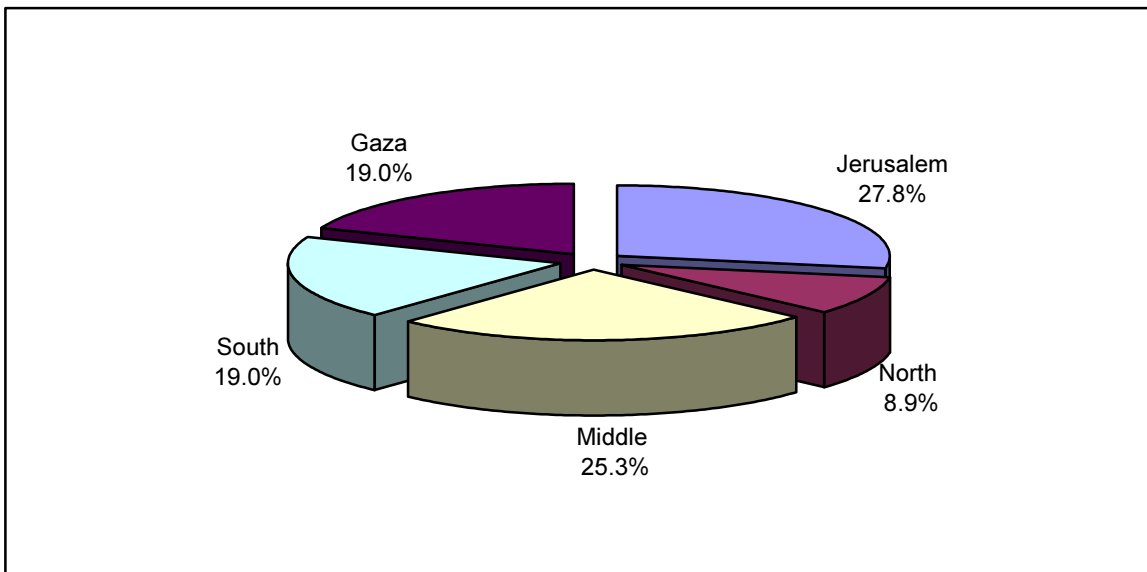
Hotels and Capacity:

The operating hotels within the Palestinian Territory as in September 2004, are distributed as follows:

- North West Bank: 7 hotels including 107 rooms comprising 254 beds.
- Middle West Bank: 20 hotels including 693 rooms comprising 1,455 beds.
- Jerusalem Region: 22 hotels including 876 rooms comprising 2,176 beds.
- South West Bank: 15 hotels including 816 rooms comprising 1,756 beds.
- Gaza Strip: 15 hotels including 514 rooms comprising 955 beds.

The figure below shows the percentage distribution of operating hotels by region as of September, 2004.

Figure (1): Percentage Distribution of Hotels by Region as of September, 2004



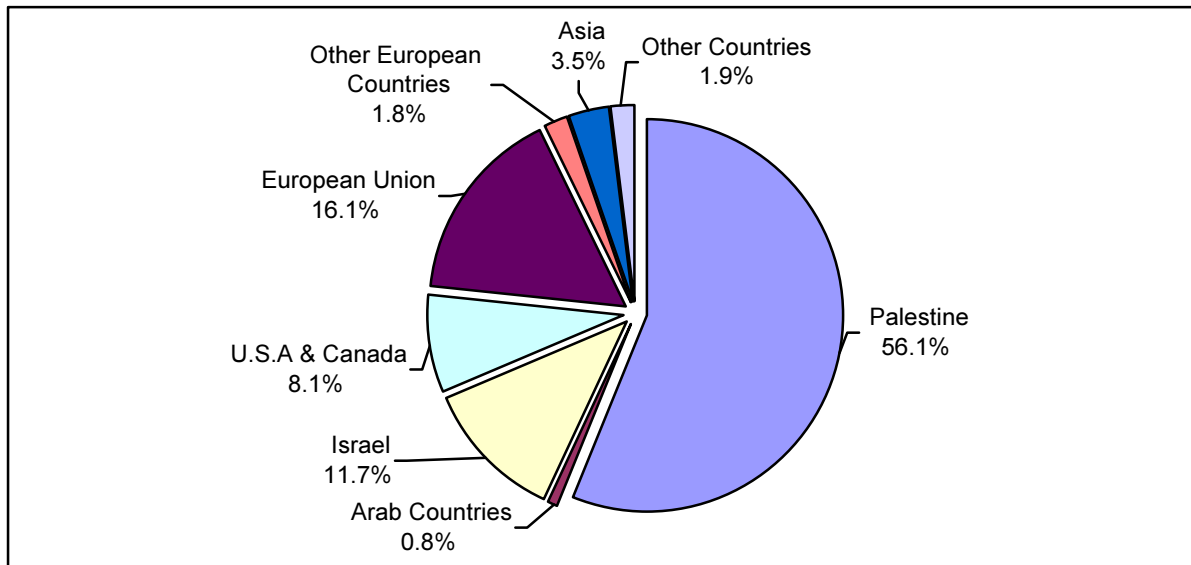
Hotel Workers:

The number of workers in the hotels administration were 259 of which 219 are males and 40 are females. There were 939 workers in hotels services, of which 836 are males and 103 are females.

Guests and Occupancy:

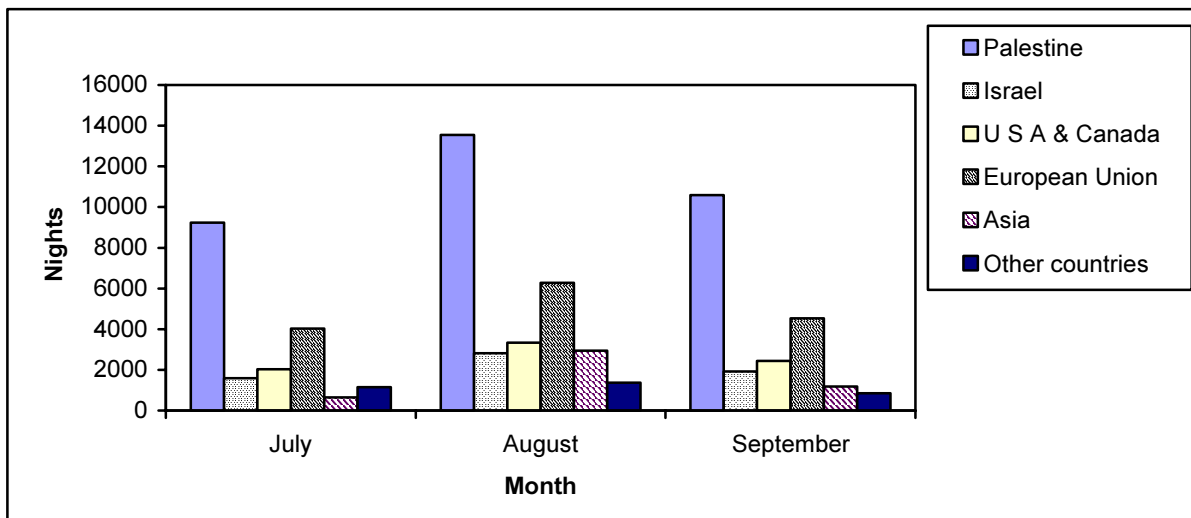
During the third quarter 2004, the total number of guests to the Palestinian hotels was 29,141 persons, of which 56.1% of them were Palestinian guests, and 16.1% were from the European Union countries. The percentage distribution of guests by nationality is as in the figure below.

Figure (2): Percentage Distribution of Guests by Nationality During the Third Quarter, 2004



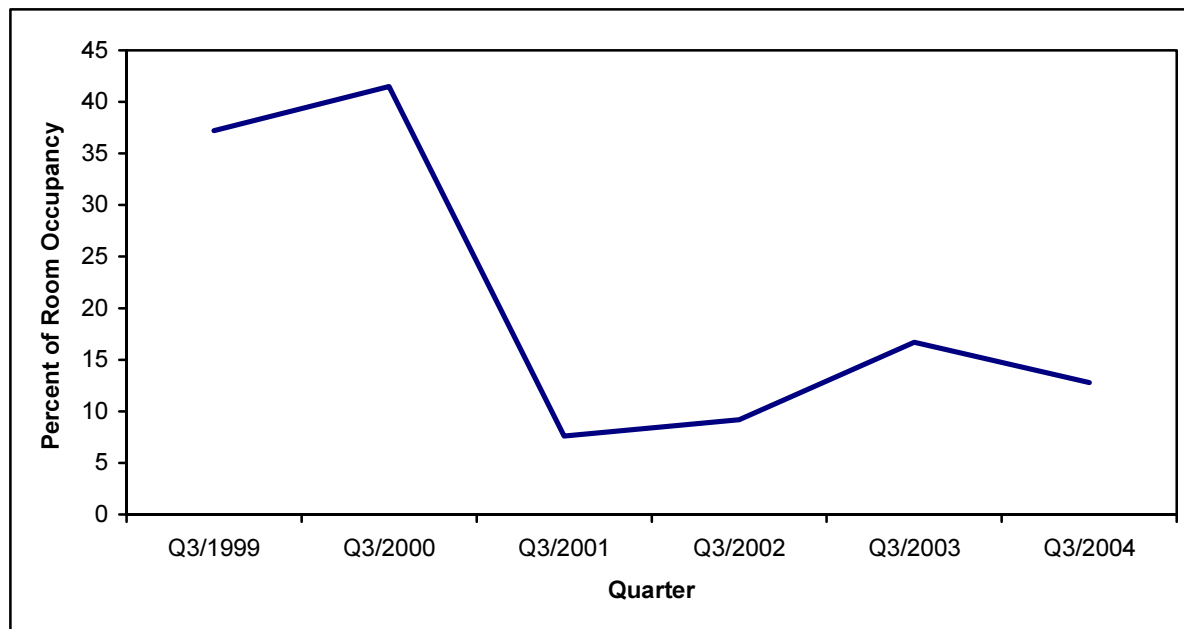
The total number of guest nights in the Palestinian hotels during the third quarter 2004 was 70,468 nights, of which 47.4% of these nights was occupied by Palestinian guests, while 11.1% of these nights were occupied by the guests whom arrived from United State of America and Canada, and 20.9% by the guests whom arrived from European Union countries. The distribution of guests by nationality and month during this quarter is represented as the figure below.

Figure (3): Number of Guest Nights by Nationality During the Third Quarter, 2004



Average occupancy of rooms was 427.0 it declined by 69.4% during the third quarter 2004, compared with the same quarter of the year 1999, the figure below represents the average occupancy of rooms from the third quarter 1999 to the third quarter 2004:

Figure (4): Percent of Room Occupancy During the Third Quarter for each Year 1999 - 2004



The table below represents the main results of the third quarter of 2004, and explains the changes occurred on the main indicators of the hotel activity, because of the Israeli siege, compared with the same quarter of the year 1999.

The Indicator	Value During the 3 rd Quarter 2004	Percentage change (%) comparing with 3 rd Quarter 1999				
		2000	2001	2002	2003	2004
Number of operating hotels	79	17.4	-8.7	-20.7	-17.4	-14.1
Average number of workers	1,198	66.8	-10.1	-26.1	-32.5	-28.7
Number of guests	29,141	25.8	-85.6	-84.6	-78.8	-68.8
Number of guest nights	70,468	32.9	-83.9	-83.2	-75.2	-72.1
Average occupancy of rooms	427.0	37.3	-81.0	-79.2	-62.3	-69.4
Average occupancy of beds	766.0	31.4	-84.1	-83.4	-75.5	-72.4
Percentage occupancy of rooms %	12.8	11.6	-79.5	-75.4	-55.1	-65.6
Percentage occupancy of beds %	10.4	8.4	-82.8	-80.2	-70.8	-69.7

